

РОМАНСЫ НА СЛОВА М. ЛЕРМОНТОВА

Соч. 40

1. Казачья колыбельная песня

Н. МЯСКОВСКИЙ
(1881-1950)

Lento ma non troppo

Голос

p

Спи, мла - де - нец мой пре - крас - ный, ба - юп - ки - ба - ю.
 Сам у - зна - ешь, бу - дет вре - мя, бра - но - е жи - тье;
 Ста - ну я то - кой то - мить - ся, без - у - теш - но ж - дать;

Ф-п.

p

Ти - хо смот - рит ме - сяц яс - ный в ко - лы - бель тво - ю.
 сме - ло вде - вешь но - гу в стре - мя и возь - мешь ру - жье.
 ста - ну це - лый день мо - лить - ся, по но - чам га - дать;

Ста - ну ска - зы - вать я сказ - ки, не - сен - ку спо - ю;
 Я се - дель - це бо - е - во - е шел - ком ра - зо - шью...
 ста - ну ду - мать, что ску - ча - ешь ты в чу - жом кра - ю...

ты ж дрем-ли, за-крыв-ши глаз-ки, ба-юш-ки-ба-ю.
 Спи, ди-тя мо-е род-но-е, ба-юш-ки-ба-ю.
 Спи ж, по-ка за-бот не зна-ешь, ба-юш-ки-ба-ю.

Poco più mosso

По кам-ням стру-ит-ся Те-рек, пле-шет мут-ный
 Бо-га-тырь ты бу-дешь сви-ду и ка-зак ду-
 Дам те-бе я на до-ро-гу об-разок свя-

вал;
 -шой.
 -той: злой чечен ползет на бе-рег, то-чит свой кин-жал;
 Про-вожать те-бя я вый-ду- ты мах-нешь ру-кой...
 ты е-го, мо-ля-ся бо-гу, ставь пе-ред со-бой;

но о-тец твой ста-рый во-ин, за-кален в бо-
 Сколь-ко горь-ких слез у-крад-кой я в ту ночь про-
 да го-то-вись в бой о-пас-ный, пом-ни мать сво-

rit. Tempo I

- ю:
 - лью!..
 - ю...

спи, ма-лют-ка, будь спо-ко-ен,
 Спи, мой ан-гел, ти-хо, слад-ко,
 Спи, мла-де-нец мой пре-крас-ный,

ба-юш-ки-ба-ю.
 ба-юш-ки-ба-ю.
 ба-юш-ки-ба-ю.

pp

2. Выхожу один я на дорогу...

Calmo

p

Выхо-жу о-дин я на до-ро-гу; сквозь ту-

-ман крем-ни-стый пугь бле-стит; *pp* ночь ти-ха. Пу-

-сты-ня внем-лет бо-гу, и звез-да с звез-до-ю го-во-

rit. роса а роса *più agitato*

В не-бе-сах тор-же-ствен-но и чуд-но!

pp cresc. роса а роса

* Для более низкого голоса.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Calmo'. The score includes various musical notations such as dynamics (p, pp, cresc.), articulation (accents), and performance instructions like 'rit.' and 'più agitato'. The lyrics are in Russian and are placed below the vocal line.

Спит земля в си-янь - е го-лубом... Что же мне так больно

cresc.
и так труд-но? Жду ль че-го? Жа-ле-ю ли о чем?

cresc.

Уж не жду от жиз-ни ни-че-го я,

mf и не жаль мне про-шлого ни-чуть; *f* я и-щу сво-бо-ды и по-

mf *f* *Р cresc. poco a poco*

ко-я! Я б хотел за-быть-ся и заснуть! Но не тем, не

тем хо-лод-ным сном мо-ги-лы, не сном мо-ги-лы... Я же-

- лал на-ве-ки так за-снуть, чтоб в гру-ди дре-ма-ли жиз-ни

си-лы, чтоб, ды-ша, взымалась ти-хо грудь; чтоб всю-ночь, весь

rit.

день, мой слух леле - я, про любовь мне сладкий го-лос пел,

a tempo

на-до мной чтоб, веч-но зеле-не - я, тем-ный

Ossia:

rall.

дуб скло-нял-ся и шу - мел.

3. Нет, не тебя так пылко я люблю...

Andante licenza

Нет, не те - бя так пыл - ко я люб - лю, не для ме -
 ня кра - сы тво - ей бли - ста - нье:
 люб - лю в те - бе я про - шло - е стра - да - нье
 и мо - ло - дость по - гиб - шу - ю мо - ю.

mf
f
colla parte
mf
rit.
a tempo
p

rit.

pochissimo più mosso

Ко - гда по - рой я на те - бя емот - рю,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, marked with a 'rit.' (ritardando) and 'pochissimo più mosso' (very slightly more tempo). The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A 'pp' (pianissimo) dynamic marking is present in the piano part.

в тво - и гла - за выш - ка - я дол - гим взо - ром:

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a more rhythmic character with eighth notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and provides harmonic support with chords in the right hand.

та - ин - ствен - ным я за - нят раз - го - во - ром,

The third system shows the vocal line with a mix of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a consistent bass line and chordal accompaniment.

но не сто - бой я серд - цем го - во - рю.

The fourth system concludes the page. The vocal line features a triplet of eighth notes marked with a '3' above them. The piano accompaniment includes a 'gall.' (rallentando) marking and another triplet of eighth notes in the right hand, also marked with a '3' above them.

4. К портрету

Andantino

Piano introduction in B-flat major, 3/4 time, marked *Andantino* and *p*. The right hand features a melodic line with a long slur, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

Piano accompaniment for the first vocal line, marked *p*. The right hand has a simple harmonic accompaniment, and the left hand has a bass line with a long slur.

Как

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal line. The vocal line includes the lyrics: маль-чик куд - ря - вый, рез - ва, на - ряд - на, как

маль-чик куд - ря - вый, рез - ва, на - ряд - на, как

Vocal line and piano accompaniment for the third vocal line. The vocal line includes the lyrics: ба-боч-ка ле - том; зна - ченья пу - сто - го сло - ва в у -

ба-боч-ка ле - том; зна - ченья пу - сто - го сло - ва в у -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth vocal line. The vocal line includes the lyrics: - стах е.е пол - ны при - ве - том.

- стах е.е пол - ны при - ве - том.

roso rit.

a tempo

Ей нравиться долго не лзя: как цепь ей не-

- снос на при-выч - ка, о - на ускользнет, как зме - я, порх - rit.

a tempo
- нет и умчит ся, как птич - ка.

rit. pochissimo meno mosso
Та - ит мо - ло - до - е че - ло по воле - и

радость, и го - ре. В гла - зах, как на не - бе, свет - ло, в ду -

cresc.

- ше е - е тем - но, как в мо - ре! То ис - ти - ной ды - шит в ней всё,

cresc.

то всё в ней при - твор - но и лож - но! По - нять невоз -

rit. *a tempo*

dim.

- можно е - е, за - то не лю - бить невоз - мож - но.

rit. *a tempo*

rall.

5. Солнце

Quieto
p

Как солн_це зим_не_е пре_крас_но, но_гда, бро_дя меж се_рых

туч, на бе_лы_е сне_га на_прас_но о_но ки_да_ет сла_бый

V *largamente* *rit.*

луч! Так точ_но, де_ва мо_ло_да_я, твоей

a tempo

об_раз пре_домной бле_стит; но взор твой, счастье_е о_бе_ща_я, мо_

largamente *rall.*

_ю ли ду_шу о_жи_вит?

11637

6. Они любили друг друга...

Stentato

p

О - ни лю -

p

бу - ли друг дру - га так дол - го и неж - но,

pp

p

с тою - кой глау -

pp

бо - кой и стра - стью бе - зум - по - мя - теж - ной!

Но как вра - ги из - бе - га - ли при - зна - нья

astre - чи, и были пусты и хладны их кратки - е

ре - чи. О - ни рас - ста - ва - лись* в бе

- молв - ном и гор - дом стра - да - нье,

* У Лермонтова: *растались...*

мл . лый об . раз во сне лишь по . ро . ю ви . да . ли .

-И смерть при . шла: на . сту . ни . ло за гробом сви .

да . нье... Но в ми . ре но . вом друг дру . га о .

ни не у . зна . ли .

rall. *3* *slentando*

7. В альбом

Andante sostenuto [mp]

Как о - ди - но - ка - я гроб

ни - ца выи - ма - нье пут - ни - ка зо -

вет, так э та блед - на - я стра -

ни - ца пусть ми - лый взор твой при - вле - чет.

И ес - ли, пос - ле мно - гих

* В автографе здесь:

rit. a tempo rit.

лет, про - чтешь ты, как меч - тал по -

a tempo rit. p a tempo

- эт, и вспо - мнишь, как те - бя лю -

mf rit. a tempo p

- бил он, го ду - май, что е - го уж

нет, что серд - це здесь по - хо - ро - нил он.

pp

8. Романс

Largo e pesante

Ты идешь на поле бит-вы, но услышь мо-и мо

p sempre legato

-лит-вы, вспом-ни о-бо мне. Ес-ли друг те-бя об-

-ма-нет, ес-ли серд-це жить у-станет, и ду-ша тво-я у-вя-нет,

в даль-ней сто-ро-не вспо-ми-но-бо-мне.

Ес-ли кто те-бе у-ка-жет на мо-ги-лу и рас-

mf

-ска-жет при ноч-ном ог-не о де-ви-це о-бо-льщен-ной,

по-за-бы-той и пре-зрен-ной, о то-гда, мой друг бесцен-ный, ты в чу-жой стра-

- не вспомни обо мне. Время прежде, бы

dim. *pp*

может, посетит тебя, встретит в мрачном тяжком сне;

ты услышишь плач разлуки, песнь любви и вопли муки или подобные им звуки..

О, хотя во сне вспомни обо мне!

9. Она поет...

Allegretto

О - на по - ет - и

p

sempre legato

зв у - ки та - ют, как по - це -

лу - и на у - стах, гля - дит - и

це - бе - са иг - ра - ют ве - е бо -

rit.

же - ствен - ных гла - зах;

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of music. Each system has a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegretto'. The piano part features flowing arpeggiated figures in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal line is melodic and expressive, with lyrics in Russian. Performance markings include 'p' (piano) and 'sempre legato' (always legato). The score ends with a 'rit.' (ritardando) marking.

росо meno mosso

и - дет ли - все е - е дви - же - нья,

pp

иль мол - вит сло - во - все чер - ты

mf

rall.

a tempo

так пол - ны чув - ства, вы - ра -

p sempre legato

же - нья, так пол - ны див - ной про - сто -

rit.

a tempo

rit.

- ты.

10. Не плачь, не плачь, мое дитя...

Andante espressivo

Музыкальный фрагмент первого систем. Включает вокальную партию и фортепиано. Темп: *Andante espressivo*. Ключ: два диэза (F# и C#). Такт: 2/4. Вокальные ноты: "Не плачь, не". Фортепиано: *p* (piano), *sempre legato*. Включает три такта.

Музыкальный фрагмент второго систем. Включает вокальную партию и фортепиано. Вокальные ноты: "плачь, мое дитя, не стоит он". Фортепиано: включает три такта. Включены аккорды 3 и 2.

Музыкальный фрагмент третьего систем. Включает вокальную партию и фортепиано. Вокальные ноты: "безумной музыки. Верь, он лас...". Фортепиано: включает три такта. Включены аккорды 2.

гонь их черных глаз, и черныи ус их лучше

вьет ся!

*Ossta**
Из

Из дальней, чуждой стороны

p [legato]

он к нам заброшен был судьбою;

* Этот вариант имеется только в автографе.

он ищет славы и войны-

cresc. *mf*

и что ж он мог най-ти сто-бо-ю?

cresc. *f* *dim.*

Те-бя он

p legato

зо-ло-том да-рил, клял-ся, что

он ищет славы и войны-

cresc. *mf*

и что же он мог найти стобою?

cresc. *f* *dim.*

Тебя он

p legato

золотом дарил, клялся, что

веч. но не из - ме - нит, он лас - ки

до - ро - го це - нил, но слез тво - их он не о .

rall. *meno allarg.*

це - нит!

a tempo

meno sf

rit.

p *dim.* *pp*

11. Из альбома*

Andante

p Лю -

бил п я в бы - лы - е го - ды,

в не - вин - но - сти ду - ши мо - ей,

и бу - ри шум - ны - е при - ро - ды,

* В печатных изданиях это стихотворение озаглавлено [„В альбом С. Н. Карамзиной“]. Последняя строфа композитором опущена.

и бу - ри тай - ны - е стра - стей.

Но кра - со - ты их без - об -

- раз - ной я ско - ро та - ни - ство до - стиг, и

мне на - ску - чил их не - свя - з - ный и о - глу - ша - ю - щий я -

- зык.

dim.

p.

Лю - лю и боль - ше год от го - ду,

же - ла - ньям мир - ным дав про - стор, по - ут - ру яе - и

- ю по - го - ду, под ве - чер ти - хий раз - го

- вор.

12. Прости!-мы не встретимся боле...*

Moderato *p*

Про - сти! - мы не встре - тим - ся бо - ле,
 друг дру - гу ру - ки не по - жмем; про - сти! - тво - е
 серд - це на во - ле... По сча - стья не сы - щет в дру -
 гом. Я зна - ю: с по -

rit. *pochissimo più animato*

pp

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system is marked 'Moderato' and 'p'. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system features a key signature change to two sharps (D major) and includes the lyrics 'серд - це на во - ле...'. The fourth system is marked 'rit.' and 'pochissimo più animato', and includes the lyrics 'гом. Я зна - ю: с по -'. The piano part features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

* У Лермонтова стихотворение озаглавлено „Ж“.

ры - вом стра - да - нья о - пять за тре - щет о - но,

cresc. poco a poco

ко - гда ты у - слы - шишь на - зва - нье то - го, кто по -

f *dim.*

гиб так дав - но!

rit.

mf *p*

meno mosso

Есть зву - ви -

pp *p*

зна - чен - ье ни - чтож - но и пре - зре - но гор - дой тол -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'зна - чен - ье ни - чтож - но и пре - зре - но гор - дой тол -'. The piano accompaniment features a steady bass line with chords in the right hand.

пой - но их по - за - быть не - воз - мож - но: - как жизнь,


The second system continues the vocal line with the lyrics 'пой - но их по - за - быть не - воз - мож - но: - как жизнь,'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

о - ни слиты слу - шай, как в гро - бе, за -

The third system features the vocal line with the lyrics 'о - ни слиты слу - шай, как в гро - бе, за -'. A small asterisk is placed above the first measure of the piano accompaniment.

- ры - то бы - ло - е на дне э - тих зву - ков свя - тых;

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics '- ры - то бы - ло - е на дне э - тих зву - ков свя - тых;'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

В автографе здесь: 

и в ми-ре пой-мут их лишь дво-е,

и дво-е лишь вздрог-нут от них!

rit. poco più animando

Мгно-ве-ни-е вме-сте мы бы-ли,

но вечность нич-то пе-ред ним: все

cresc. poco a poco

чув-ства мы вдруг ис-то-щи-ли, со-

rit.

жгли по - це - лу - ем од - ним;

dim. *p dim.* *pp*

Темпо I

про - сти! не жа - лей без - рас - суд - но, о

rosso sf > p *rosso sf > p*

крат - кой люб - ви не жа - лей; - рас - стать - ся ка - за - лось нам

rall.

труд - но; - но встре - тить - ся бы - ло б труд -

ней!

dim. *pp*